第2代国際交流員コラム

リー・ブライアン マンスLEE・BRIAN

プロフィール　BRIAN LEE（リー・ブライアン）
25歳　アメリカ（ロサンゼルス）出身
言語：英語、中国語、日本語、台湾（福建）語
趣味：音楽、ホラーゲーム、バレーボール

ラブ・ランゲージ

バレンタイン･デーの時期がまたやってきましたね。愛について話しましょう。

あなたのラブ･ランゲージ(愛情表現)は何ですか？ラブ･ランゲージは5種類あると言われています。想いを表す温かい「言葉」、一緒に過ごす「時間」、相手に贈る「プレゼント」、相手に何かをしてあげる「サービス」、ハグなどの「スキンシップ」。ラブ･ランゲージは人それぞれなので、自分にとって愛情を込めている表現でも、相手に伝わらないかもしれません。

以前、テレビ番組で、ある芸能人が「日本人は愛情表現が足りない！」と話していました。確かに、日本語の愛情表現は、英語と比べたら、直接的ではない部分があります。英語圏の人のように、家族や恋人との電話の終わりに「I love you」と言う日本人は少ないかもしれませんが、「ありがとう」という一言で感謝や愛を表す人は多いと思います。また、私は日本で言語以外のラブ･ランゲージをよく見かけます。電車で旅行中の老夫婦、子どもにおもちゃを買っている保護者、奥さんに毎日作ってもらっているお弁当、手を繋ぎながら買い物するカップル。そう考えると、日本人は愛情表現が足りないなんてことはないと思います。

家族や恋人にラブ･ランゲージを聞いてみてください。バレンタイン･デーのいいヒントになるかもしれませんよ。バレンタインで恋人に**選バレンタイン！**（選ばれたい!）

爱的表现

情人节又来了。让我们聊聊爱吧。

你的爱的表现是什么？爱的表现有5种，言语、时间、礼物、服务、和接触。每个人懂的爱情语言不同。自己觉得充满浪漫的表现，可能对对方来说是普通至极。互相理解是诀窍。

之前看节目有位艺人在电视上说日本人的爱情表现不够。与英文相比，日语是比较不直接。在日本，与家人或情人讲完电话前不会像英语系国家的人说“I love you”，但是许多人常说“ありがとう”表达感谢与爱。另外，我观察到许多爱的表现。搭电车去旅行的银发夫妻、给孩子买玩具的爸妈、妻子为丈夫每天做便当、牵着手逛街的情侣等。日本人的爱情表现不够？我不那么觉得。

不妨趁这个时节问您的家人与恋人的爱的表现。或许您能从中得到情人节礼物的灵感。

Love Language

It's that time of the year again, ***ValenTIME.*** Let's talk about love.

What's your love language? It is said the 5 love languages are: words, time, gifts, service, and touch. Every person "speaks" a different love language. What is a significant act of affection might not be as clear to another.

I remember on a Japanese talk show, a celebrity commented on how Japanese people lack love expression. From my observation, perhaps verbally people don't express their affection in Japanese as directly as English speakers. You might not hear "I love you" at the end of the phone call in Japanese as you would in English. However, with a simple "arigato" some express their gratitude and affection. Also, I see love expression everywhere: parents buying children toys wives making lunch boxes for husbands every day, elderly couples on the train going sightseeing, young couples holding hands shopping. I don't think that Japanese people "lack love expression." Love is everywhere!

Ask your family and loved ones about their love language. It might be a good hint for Valentine's Day.

ブライアンのランゲージ・コーナー

第７回　チャレンジと失敗

優柔不断になる時は誰にでもありますよね。英語では、迷う時に使う「why not?」という言葉があります。これは、「とりあえずやってみよう」という意味です。

また、「What doesn't kill you makes you stronger」ということわざは、「経験はあなたを強くする」という意味です。たとえば、少しミスをしてしまった時は「oh well」（まあ、いいか）あるいは「moving on」（次に進もう）とよく言います。日常生活に使ってみてくださいね。